**Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia**

**(zwany dalej: „SOPZ”)**

**SPIS TREŚCI:**

1. **Przedmiot zamówienia**
2. **Cel wizyty**
3. **Kontekst realizacji zamówienia**
4. **Szczegółowy zakres zamówienia**
5. **Ramowy program wizyty studyjnej**
6. **Zmiany w programie**
7. **Przedmiot zamówienia**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie pięciodniowego wyjazdu do Grecji (Heraklion, Kreta) (zwanego dalej „wizytą studyjną”) w terminie od 12 do 15 lipca 2021 r. dla zespołu projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*.

1. **Cel wizyty**

Wizyta studyjna dla zespołu projektowego LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody* na zaproszenie projektu LIFE14 GIE/GR/000026 - LIFE Natura Themis. Wizyta ma na celu wymianę doświadczeń związanych z realizacją projektów dotyczących prawnej ochrony przyrody.

1. **Kontekst realizacji zamówienia**

Zamówienie realizowane jest w ramach Projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody* finansowanego ze środków Komisji Europejskiej w ramach Programu LIFE oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, realizowanego przez Generalną Dyrekcję Ochrony Środowiska w Warszawie.

1. **Szczegółowy zakres zamówienia**
2. **Planowany termin wizyty studyjnej** – 12 – 15 lipca 2021 r.
3. **Planowana ilość osób**

Liczba osób uczestniczących w wizycie studyjnej: 3.

1. **Zakwaterowanie**

Wykonawca zobowiązany będzie dokonać rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych ze śniadaniem i kolacją dla wszystkich uczestników na czas trwania wizyty studyjnej. Zamawiający wymaga zakwaterowania w jednym pokoju dwuosobowym oraz jednym pokoju jednoosobowym lub dwuosobowym do pojedynczego wykorzystania w hotelu o standardzie co najmniej trzygwiazdkowym, potwierdzonym certyfikatem EOT lub spełniającym wymogi niezbędne do nadania niniejszego certyfikatu. Pokoje powinny być zaopatrzone w pojedyncze miejsca do spania, bezpłatny dostęp do sieci WiFi, szafę ubraniową oraz łazienkę z wanną lub kabiną natryskową, umywalką, lustrem oraz WC. Zamawiający wymaga, żeby hotel znajdował się w granicach administracyjnych miasta Heraklion.

1. **Wyżywienie**

Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia wyżywienia w formie śniadań   
i kolacji serwowanych w formie bufetu/szwedzkiego stołu dla wszystkich uczestników wizyty studyjnej, zgodnie z programem. Produkty używane do przygotowania posiłków powinny być świeże, przechowywane i przygotowywane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi dotyczącymi bezpieczeństwa żywności i żywienia. Każdy posiłek powinien być urozmaicony oraz przygotowany w takiej liczbie, by dla każdej osoby przewidziana była jedna porcja potrawy w liczbie odpowiadającej uczestnikom wizyty studyjnej. Konieczne jest również uwzględnienie posiłków wegeteriańskich, po zgłoszeniu przez Zamawiającego – alternatywnie do pozostałych proponowanych posiłków.

Wyżywienie uczestników wyjazdu, obejmuje:

* + - dzień pierwszy – lunch w przypadku międzylądowania (Zamawiający dopuszcza posiłek podany w samolocie), kolacja w miejscu zakwaterowania
    - dzień drugi – trzeci - śniadanie i kolacja
    - czwarty dzień - śniadanie w miejscu zakwaterowania, lunch w przypadku międzylądowania (Zamawiający dopuszcza posiłek podany w samolocie).

Wyżywienie będzie uwzględniało produkty lokalne oraz produkty ekologiczne.

W dniach od drugiego do trzeciego Zamawiający nie wymaga zapewnienia lunchu przez Wykonawcę, uczestnicy wizyty studyjnej zapewnią go sobie we własnym zakresie. W pierwszym i ostatnim dniu wizyty Zamawiający wymaga zapewnienie lunchu, tylko w przypadku międzylądowania, jeśli Wykonawca zapewni bezpośrednie loty nie jest wówczas zobowiązany do zapewnienia lunchu. Koszty lunchu w przypadku międzylądowania pokrywa Wykonawca i powinny być wkalkulowane w cenę biletów.

1. Śniadanie, w formie szwedzkiego stołu, jest rozumiane jako posiłek składający się z co najmniej trzech kromek jasnego i trzech kromek ciemnego pieczywa, masła, głównych składników tj. wędlina, nabiał, drób, ryby i owoce morza, wyroby mączne i zbożowe, warzywno-owocowe, jogurty, świeże owoce i warzywa i inne według lokalnych uwarunkowań, co najmniej z dwóch ciepłych posiłków do wyboru: dania mięsne, drobiowe, rybne, mleczne, mączne i zbożowe, warzywno-owocowe i inne według lokalnych uwarunkowań; świeżo parzonej kawy z ekspresu, co najmniej dwóch rodzajów herbat, w tym owocowej, soków owocowych (minimum 2 różne smaki), wody mineralnej (gazowanej i niegazowanej), dodatków (tj. cukier, słodzik, mleko, w tym roślinne, cytryna w plasterkach lub sok z cytryny).
2. Lunch, który organizator zapewni w przypadku międzylądowania w drodze do Grecji i/lub wylotu po godzinie 13.00 z Grecji, jest rozumiany jako posiłek składający się z zestawu zupa i drugie danie, serwowanych na ciepło, z dodatkami typu mącznego i zbożowego, ryżowego, warzywnego, świeżo parzonej kawa z ekspresu, herbaty (co najmniej dwa rodzaje do wyboru, w tym owocowa), wody gazowanej i niegazowanej, soków owocowych i warzywnych do wyboru.
3. Kolacja jest rozumiana jako posiłek składający się co najmniej z dwóch dań ciepłych do wyboru, z dodatkami typu mącznego, kaszowego, ryżowego, warzywnego według lokalnych uwarunkowań, zestawu surówek, deski wędlin, deski serów, grillowanych i/lub panierowanych warzyw (minimum dwa rodzaje), świeżych owoców (minimum 2 rodzaje, pokrojone), minimum 3 kromek jasnego pieczywa oraz minimum 3 kromek ciemnego pieczywa na osobę, masła, soków owocowych (minimum 2 różne smaki), wody mineralnej (gazowanej i niegazowanej), herbaty (minimum 2 rodzaje w tym owocowa), dodatków (tj. cukier, słodzik, mleko, w tym roślinne, cytryna w plasterkach), świeżo parzonej kawy z ekspresu.

Wszystkie śniadania podczas wizyty oraz kolacje powinny odbywać się w miejscu zakwaterowania. Wykonawca zobowiązuje się do wykorzystywania wyłącznie naczyń wielokrotnego użytku (Zamawiający nie dopuszcza przy realizacji zamówienia posługiwania się zastawą wykonaną z tworzyw sztucznych) oraz do przeciwdziałania marnowaniu żywności. Niezwłocznie po zakończeniu posiłku przez każdego uczestnika szkolenia Wykonawca zapewni zbieranie naczyń oraz resztek pokonsumpcyjnych oraz bieżące usuwanie i utylizację odpadów i śmieci. Napoje zimne będą podawane w dzbankach lub butelkach szklanych.

1. **Transport**

Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia bezpośrednich przelotów pomiędzy Polską (miejsce wylotu: Warszawa - Port Lotniczy im. F. Chopina lub Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa Modlin), a Grecją (miejsce przylotu: Heraklion, Kreta). Jeśli w planowanym dniu przylotu/wylotu nie będzie bezpośrednich przelotów do/z Heraklionu Zamawiający dopuszcza bezpośredni lub z jedną przesiadką przylot/wylot do/z Chanii, Kreta, Grecja. Koszt transportu drogowego na trasie Chania – Heraklion/ Heraklion – Chania Wykonawca wkalkuluje w koszt dojazdu do/z hotelu. W przypadku braku w planowanym dniu wylotu/powrotu lotów bezpośrednich Zamawiający dopuszcza przelot z nie więcej niż jedną przesiadką przy każdym połączeniu do/z Heraklionu.  
W cenie przelotu musi być zapewniona przynajmniej jedna sztuka bagażu rejestrowanego o minimalnej wadze 20 kg na osobę i jedna sztuka bagażu podręcznego na osobę. W przypadku międzylądowania grupie zostanie zapewniony lunch na lotnisku lub podczas lotu, na pokładzie samolotu. Czas podróży pomiędzy Polską a Grecją nie powinien przekraczać 10 godzin. Zamawiający dopuszcza możliwość wykonania połączenia lotami czarterowymi.

1. **Transfery lokalne na miejscu wizyty**

Wykonawca zapewni wszelkie transfery lokalne tj. pomiędzy lotniskiem a hotelem, hotelem a punktami rozpoczynającymi i kończącymi dzień, a także do miejsc wizyt terenowych wskazanych w programie wyjazdu. Usługa obejmuje transfer w tym samym dniu z miejsca zakwaterowania do miejsca wizyty terenowej i z miejsca wizyty terenowej do miejsca zakwaterowania. Maksymalna liczba km dla wszystkich zaplanowanych wizyt terenowych wyniesie do 250 km i nie zostanie zwiększona niezależnie od ewentualnych zmian w programie wyjazdów. Wykonawca zapewni transport pojazdem klimatyzowanym, z ważną polisą ubezpieczeniową dla uczestników wyjazdu, w liczbie osób zadeklarowanej przez Zamawiającego ( tj. 3) oraz dla opiekuna grupy, a także dla tłumacza, tj. dla maksymalnie pięciu pasażerów. Zamawiający dopuszcza wynajęcie środków transportu miejskiego (np. taksówki) w przypadku gdy ich wynajęcie będzie miało uzasadnienie ekonomiczne i/lub logistyczne. Zamawiający dopuszcza możliwości korzystania z komunikacji publicznej (autobus) przy realizacji transferu do Knossos w drugim dniu wizyty studyjnej (poprzez zakup biletów). Wykonawca przy wyborze środków transportu powinien kierować się względami logistycznymi (skrócenie czasu podróży, komfort pasażerów, w tym ze względu na ilość przesiadek) jak i ekonomicznymi (cena). Wszystkie koszty transferów i dobór środków transportu leżą po stronie Wykonawcy.

Kierowca lub, w przypadku transportu publicznego, koordynator, o którym mowa w ust. IV pkt. 9, musi dobrze znać teren, aby bez problemu umożliwić sprawne odebranie uczestników szkolenia z miejsca zakwaterowania oraz zapewnić sprawny powrót z wyjazdów określonych w harmonogramie, określając precyzyjnie miejsce zbiórki. Na Wykonawcy spoczywa obowiązek zapewnienia ewentualnego zakwaterowania i wyżywienia kierowcy, koordynatora oraz zapewnienie miejsca parkingowego dla pojazdu/pojazdów. W przypadku awarii pojazdu/pojazdów w trakcie realizacji zamówienia, Wykonawca zobowiązany będzie zapewnić zastępczy środek transportu o przynajmniej takich samych parametrach w czasie, który pozwoli na kontynuowanie podróży bez wpływu na harmonogram szkolenia.+

1. **Tłumaczenie**

Wykonawca zapewni usługi tłumacza z języka greckiego na polski i z polskiego na grecki podczas wszystkich zaplanowanych spotkań, biegle władającego językiem greckim i polskim (stopień biegłości językowej przynajmniej na poziomie C1), ze znajomością języka obcego potwierdzoną stosownym dokumentem takim jak np.: dyplom ukończenia studiów na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej; dyplom nauczycielskiego kolegium języków obcych; wydany za granicą dokument potwierdzający uzyskanie stopnia lub tytułu naukowego – uznaje się język wykładowy instytucji prowadzącej kształcenie; dokument potwierdzający ukończenie studiów wyższych lub podyplomowych prowadzonych za granicą lub w Rzeczypospolitej Polskiej - uznaje się język wykładowy, jeżeli językiem wykładowym był wyłącznie język obcy; wydany za granicą dokument uznany za równoważny świadectwu dojrzałości - uznaje się język wykładowy; certyfikat potwierdzający znajomość języka obcego, wydany przez KSAP w wyniku lingwistycznego postępowania sprawdzającego; dokument potwierdzający wpis na listę tłumaczy przysięgłych; certyfikaty potwierdzające znajomość języków obcych co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej według "Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment (CEFR) - Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie (ESOKJ) oraz zgodnie z rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego   
z dnia 11 grudnia 2015 r. w sprawie Państwowej Komisji do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego. Przez język obcy dla tłumacza Zamawiający rozumie każdy język, który niej jest dla niego językiem pierwszym czy rodzimym.

Wymagana obecność tłumacza podczas poniższych spotkań w liczbie maksymalnej 15 godzin (Zamawiający przewiduje konsekutywny typ tłumaczenia):­­

* **II dzień**

9.00 – 13.30 podczas dwóch spotkań roboczych z zespołem projektu LIFE14 GIE/GR/000026 - LIFE Natura Themis w Muzeum Historii Naturalnej oraz z sędziami i prokuratorami w Gmachu Sądu

* **III dzień**

9:00 – 13:30 podczas dwóch spotkań w Generalnej Dyrekcji Zdecentralizowanego Urzędu Administracyjnego Krety (DAAC) oraz Dyrekcji Leśnej w Rethymno

16:00 – 18:00 podczas wizyty w Centrum Edukacji Ekologicznej i w Geopark UNESCO w Psiloritis w Anogeia

Zamawiający przewiduje zwiększenie planowanej liczby godzin konsekutywnego typu tłumaczenia, w przypadkach szczególnych, tj. np. zmiany programu, wydłużenia jednego z jego punktu. Maksymalna przewidywana liczba godzin pracy tłumacza nie może być większa niż 15. Minimalna gwarantowana liczba godzin pracy tłumacza wynosi 12 godzin. Zapewnienie kosztów biletów lotniczych, noclegów, wyżywienia, biletów wstępów oraz transportu na miejsce spotkań dla tłumacza leży po stronie Wykonawcy.

1. **Ubezpieczenie**

Wykonawca jest zobowiązany zapewnić ubezpieczenie obejmujące wszystkich uczestników Wizyty. Wykonawca jest zobowiązany w szczególności do wykonania następujących zadań:

1. zapewnienia ubezpieczenia
   * + - * od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW). Minimalna kwota ubezpieczenia powinna wynieść 25 000 zł na osobę,
         * kosztów leczenia (KL). Minimalna kwota ubezpieczenia powinna wynieść 300 000 zł na osobę,
         * Assistance 24h. Minimalna kwota ubezpieczenia powinna wynieść 300 000 zł na osobę,
         * Odpowiedzialności Cywilnej (OC). Minimalna kwota ubezpieczenia powinna wynieść 100 000 zł na osobę,
         * Bagaż podróżny. Minimalna kwota ubezpieczenia powinna wynieść 2 000 zł na osobę,
         * Ubezpieczenie podróży samolotem. Minimalna kwota ubezpieczenia powinna wynieść 400 zł na osobę,
2. bieżącej współpracy z Zamawiającym, w tym do kontaktów drogą elektroniczną lub pisemną w przypadku wystąpienia problemów w zakresie zapewnienia ubezpieczenia.

Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia ubezpieczenia całodobowego   
podczas trwania wizyty.

1. **Inne**

Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia personelu niezbędnego do realizacji umowy w sprawie zamówienia publicznego na każdym jej etapie w tym zapewnieniu grupie na miejscu:

* 1. opieki koordynatora posługującego się biegle językiem polskim, odpowiedzialnego, m.in. za kontakt z lokalnymi przewoźnikami, zapewnienie i opłacenie biletów wstępów do obiektów wymienionych w programie wizyty tj. Pałac w Knossos i Muzeum Archeologiczne, biletów autobusowych w przypadku korzystania z transportu publicznego (autobus/bus), pokrycie kosztu transportu wynajętym samochodem i/lub taksówkami, kontaktu z tłumaczem, realizacji rezerwacji. Wykonawca dokona zakupu/rezerwacji biletów wstępów do obiektów wymienionych w programie w ust. V SOPZ i biletów na transport publiczny minimalnie do 12 godzin przed planowaną realizacją programu wizyty.

Zamawiający wymaga obecności i dostępności koordynatora podczas realizacji wszystkich punktów Ramowego programu wizyty studyjnej wyszczególnionych   
w **ust. V SOPZ**. Zapewnienie noclegów, wyżywienia, biletów wstępów dla koordynatora leży po stronie Wykonawcy.

* 1. usługi tłumacza. Tłumacz może pełnić jednocześnie rolę opiekuna grupy.

Wykonawca przygotuje jeden zestaw prezentowy o wartości nieprzekraczającej kwoty 500 zł. Poprzez przygotowanie zestawu prezentowego należy rozumieć zakup przedmiotów nawiązujących do przyrody i kultury Rzeczypospolitej Polskiej, np. publikacje książkowe oraz ich zapakowanie w ozdobne pudełko kartonikowe Najpóźniej 3 tygodnie przez planowanym terminem rozpoczęcia wyjazdu Wykonawca przedstawi 3 propozycje zestawów prezentowych. Zamawiający w terminie 5 dni roboczych od otrzymania propozycji przekaże Wykonawcy uwagi lub wybierze jeden z zestawów prezentowych. Zestaw prezentowy zostanie wręczony podczas pierwszego spotkania uczestnikom projektu LIFE Natura Themis. Transport zestawu prezentowego leży po stronie Wykonawcy.

1. **Ramowy program wyjazdu studyjnego do Grecji w dniach 12 – 14 lipca 2021 r.**
2. **I dzień przylot i zakwaterowanie 12 lipca 2021**
3. Wylot z Warszawy, preferowane lądowanie w Heraklionie przed godziną 22.00,
4. lunch w przypadku międzylądowania (Zamawiający dopuszcza posiłek podany w samolocie)
5. Zakwaterowanie w hotelu
6. Kolacja w miejscu zakwaterowania
7. **II dzień – 13 lipca 2021**
8. Śniadanie w miejscu zakwaterowania
9. **09.00-12.00** spotkanie robocze pomiędzy zespołami LIFE14 GIE/GR/000026 LIFE Natura Themis i LIFE15 GIE/PL/000758 *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody* w Muzeum Historii Naturalnej. Wymagana obecność tłumacza.

\**centrum Heraklionu, dokładny adres do uzupełnienia*

1. **12.30-13.30** spotkanie z delegacją prokuratorów i sędziów w budynku Sądu. Wymagana obecność tłumacza.

*\* centrum Heraklionu, dokładny adres do uzupełnienia*

1. **14.00**  Lunch.   
   *\* centrum Heraklionu*
2. **15.00-20.00** wizyta w Pałacu Knossos\* i w Muzeum Archeologicznym <https://heraklionmuseum.gr/?page_id=1478&lang=en>

*\*Heraklion – Knossos - Heraklion, łącznie 18 km*

1. kolacja w miejscu zakwaterowania
2. **III dzień – 14 lipca 2021**
3. Śniadanie w miejscu zakwaterowania
4. **9.00 – 10.30** spotkanie w Dyrekcji Generalnej ds. Środowiska i Planowania Przestrzennego dla Regionu Krety. Wymagana obecność tłumacza.

*\*centrum Heraklionu*

1. **12.00 – 13.30** *-* wizyta w **Dyrekcji Leśnej** w Rethymno. Wymagana obecność tłumacza.
2. **14.00** Lunch.   
   *\* centrum Rethymno*
3. **16.00 – 18.00**  wizyta w **Centrum Edukacji Ekologicznej** i w **Geopark UNESCO w Psiloritis**,Anogeia, Crete. Wymagana obecność tłumacza.

*\*Heraklion – Rethymno- Anogeia – Heraklion 174 km łącznie*

1. kolacja w miejscu zakwaterowania
2. **IV dzień – 15 lipca 2021**
   1. Śniadanie w miejscu zakwaterowania
   2. Wylot do Polski, preferowany wylot po godzinie 10.00\*
   3. lunch w przypadku międzylądowania (Zamawiający dopuszcza posiłek podany w samolocie)

\* W przypadku braku w dniu wylotu lotu po godzinie 10.00, co Wykonawca udokumentuje i potwierdzi stosownym oświadczeniem, Zamawiający dopuszcza wprowadzenie zmian w programie tego dnia i wcześniejszy lot powrotny. Lunche wskazane w programie będą zapewniane przez uczestników wizyty we własnym zakresie. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia lunchu jedynie pierwszego i ostatniego dnia wizyty w przypadku międzylądowania.

1. **Zmiany w programie**

W uzasadnionych przypadkach, także na wniosek Wykonawcy, Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzania zmian w programie przebiegu wizyty, przy założeniu, że zostanie on zrealizowany w pełnym zakresie. Zamawiający przewiduje również możliwość wprowadzania zmian w zakresie kolejności poszczególnych elementów programu np. zmiany programu w poszczególnych dniach lub zmiany poszczególnych punktów programu danego dnia wizyty studyjnej, ewentualnie rezygnacji z zaplanowanych punktów w programie i zamiany na inne, np. w sytuacji gdy z powodu na pandemię wirusa SARS-COV-2 wizyta w zaplanowanych w programie miejscach nie będzie możliwa. Zmiany programu przez Zamawiającego odbędą się bez uszczerbku dla dokonanych przez Wykonawcę rezerwacji hoteli, transferów itp. Informacja o zmianach w programie wizyty musi zostać przekazana w terminie do 5 dni roboczych przed planowanym terminem wizyty.